

## 1963 MALAYSIA: MARKEN LANDKARTE NORD-BORNEO.

## 1963 MALAYSIA: POSTAGE STAMPS WITH MAP OF NORTH-BORNEO.

Am 16. September 1963 schlossen sich Malaya, Sabah (ein Teil Nord-Borneos), Sarawak (auch auf Borneo) und (bis 1965) Singapur zu der föderativen Wahlmonarchie Malaysia zusammen. Am gleichen Tag verausgabte die malaysische Post drei Briefmarken mit einer Karte des neuen Staates.

Indonesien hatte schon lange die gesamte Insel Borneo, also auch Sabah und Sarawak beansprucht (und gab diesen Anspruch erst in späteren Jahren auf). Es beanstandete daher auch die Marken mit der neuen Landkarte Malaysias und betrachtete sie als ungültig. Die indonesische Post machte diese Marken auf eingehenden Sendungen unkenntlich und legte dem Empfänger wegen unzureichender Freimachung eine Nachgebühr auf. Indonesien hat die erste drei Jahre nach der Unabhängigkeit die Postverbindung mit Malaya eingestellt. Trotzdem ist ein Brief durchgerutscht. Der abgebildete Beleg ist übrigens nach West-Irian, dem früheren niederländischen Neu-Guinea, adressiert, das Indonesien seit 1963 verwaltete.



Malaysia: Landkarte mit in gelber Farbe rechts oben Saba und unten Sarawak in Nord Borneo.

*On 16 September 1963 Malaysia was formed as a federal constitutional monarchy consisting of Malaya, Sabah (part of North Borneo), Sarawak (another part of North Borneo) and (until 1965) Singapore. The same day, the Malaysian post issued a series of 3 postage stamps showing the map of the new state.*

*Indonesia had long claimed sovereignty over the whole island of Borneo, including Sabah and Sarawak (it abandoned its claim only later). It therefore also protested against the stamps showing the new Malaysian map. The Indonesian mail blacked these stamps on incoming mail, did not recognise them as valid postage and claimed postage dues from the addressee in Indonesia. Indonesia cut postal relations with Malaysia for 3 years after Malaysian independence. Despite postal links being interrupted by Indonesia, one item is known to have got through" The cover shown is addressed to West-Irian, the former Dutch colony of New Guinea, which was transferred to Indonesian administration in 1963.*

### 1963 Malaysia - Indonesien. Marken mit Landkarte Nord-Borneo.

16.9.1963 - 1966

1963.2 - E/G Geschwärzt/Nachporto € -,-

